

Curriculum Vitae

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome e cognome Stefania Consonni

ORCID ID 0000-0001-6221-4272

Data di nascita 19.05.1977

Nazionalità Italiana

Indirizzo Stanza 206
Piazza Rosate, 2
I - 24129 Bergamo

Telefono +39 (0)352052719

Email e Skype stefania.consonni@unibg.it

INQUADRAMENTO ACCADEMICO

2019 Ricercatore a Tempo Determinato (tipo B), SSD L-LIN/12 Lingua e traduzione – Lingua inglese, Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere. Presa di servizio in data 01.04.2019

FORMAZIONE

2014 Abilitazione Scientifica Nazionale (ASN), II fascia, tornata 2012, per il settore concorsuale 10/L1 Lingue, letterature e culture inglese e anglo-americana, conseguita in data 08.08.2014 e valida fino all'08.08.2023

2005 Dottorato di ricerca in Teoria e Analisi del Testo, XVII ciclo, Università degli Studi di Bergamo, dal 01.01.2002 al 31.12.2004. Titolo conseguito in data 01.04.2005 con valutazione: Eccellente

2001 Laurea in Lingue e Letterature Straniere (Vecchio Ordinamento), Università degli Studi di Bergamo. Titolo conseguito in data 23.11.2001. Punteggio: 110 e lode, con dignità di stampa

ATTIVITÀ DIDATTICA

Docenza universitaria in Italia

- 2020-21 Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, affidamento del corso Lingua inglese II 1 B (cod. 3420, 13077), II anno Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne, 30 ore, periodo: febbraio-maggio
- 2020-21 Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, responsabile del corso ufficiale Lingua inglese III 1 D (cod. 13158), III anno Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne, 30 ore, periodo: febbraio-maggio
- 2020-21 Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, responsabile del corso ufficiale Lingua inglese II G+H (cod. 13157, matricole dispari), II anno Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne, 60 ore, periodo: ottobre-maggio
- 2019-20 Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, responsabile del corso ufficiale Lingua inglese III 1 D (cod. 13158), III anno Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne, 30 ore, periodo: febbraio-maggio
- 2019-20 Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, responsabile del corso ufficiale Lingua inglese II G+H (cod. 13157, matricole dispari), II anno Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne, 60 ore, periodo: ottobre-maggio
- 2018-19 Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, incarico di docenza a contratto; insegnamento: Lingua inglese III 1 D (cod. 13158), III anno Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne, 30 ore, periodo: febbraio-maggio
- 2018-19 Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, incarico di docenza a contratto; insegnamento: Lingua inglese II 1 H (cod. 13157-MOD2), II anno Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne, 30 ore, periodo: febbraio-maggio
- 2018-19 Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Scienze Umane e Sociali, incarico di docenza a contratto; insegnamento: Lingua inglese – Corso base (cod. 40017), II anno Laurea Triennale in Scienze Psicologiche, 30 ore, periodo: ottobre-gennaio

- 2018-19 Humanitas University (HUNIMED), sede di Bergamo (Humanitas Gavazzeni), incarico di docenza a contratto; insegnamento: Lingua inglese II, II anno Laurea Triennale in Scienze Infermieristiche, 20 ore, periodo: ottobre-gennaio
- 2018-19 Humanitas University (HUNIMED), sede di Bergamo (Humanitas Gavazzeni), incarico di docenza a contratto; insegnamento: Lingua inglese I, I anno Laurea Triennale in Scienze Infermieristiche, 30 ore, periodo: ottobre-gennaio
- 2017-18 Humanitas University (HUNIMED), sede di Bergamo (Humanitas Gavazzeni), incarico di docenza a contratto; insegnamento: Lingua inglese I, I anno Laurea Triennale in Scienze Infermieristiche, 30 ore, periodo: ottobre-gennaio
- 2017-18 Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Scienze Umane e Sociali, incarico di docenza a contratto; insegnamento: English Language (cod. 640005ENG), modulo A, I anno Laurea Magistrale in Psicologia clinica, Curriculum Clinical Psychology for Individuals, Families and Organizations, 30 ore, periodo: ottobre-novembre
- 2017-18 Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Scienze Umane e Sociali, incarico di docenza a contratto; insegnamento: Lingua inglese (cod. 64022), modulo A, I anno Laurea Magistrale in Psicologia clinica, 30 ore, periodo: ottobre-novembre
- 2017-18 Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Scienze Umane e Sociali, incarico di docenza a contratto; insegnamento: Lingua inglese (cod. 64022), modulo B, I anno Laurea Magistrale in Psicologia clinica, 30 ore, periodo: novembre-gennaio
- 2017-18 Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Scienze Umane e Sociali, incarico di docenza a contratto; insegnamento: Lingua inglese – Corso base 2, M-Z (cod. 40043), II anno Laurea Triennale in Scienze Psicologiche, 30 ore, periodo: ottobre-gennaio
- 2016-17 Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Scienze Umane e Sociali, incarico di docenza a contratto; insegnamento: English Language (cod. 640005ENG), modulo A, I anno Laurea Magistrale in Psicologia clinica, Curriculum Clinical Psychology for Individuals, Families and Organizations, 30 ore, periodo: ottobre-novembre
- 2016-17 Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Scienze Umane e Sociali, incarico di docenza a contratto; insegnamento: Lingua inglese (cod. 64022), modulo A, I anno Laurea Magistrale in Psicologia clinica, 30 ore, periodo: ottobre-novembre
- 2016-17 Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Scienze Umane e Sociali, incarico di docenza a contratto; insegnamento: Lingua inglese (cod. 64022), modulo

- B, I anno Laurea Magistrale in Psicologia clinica, 30 ore, periodo: novembre-gennaio
- 2016-17 Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Scienze Umane e Sociali, incarico di docenza a contratto; insegnamento: Lingua inglese – Corso base 2, M-Z (cod. 40043), II anno Laurea Triennale in Scienze Psicologiche, 30 ore, periodo: ottobre-gennaio
- 2013-14 Università degli Studi di Bergamo, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, incarico di docenza a contratto, insegnamento: Metodologia e storia della critica letteraria A (cod. 3056 e cod. 93139), 30 ore, periodo: febbraio-maggio
- 2012-13 Università degli Studi di Bergamo, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, incarico di docenza a contratto, insegnamento: Metodologia e storia della critica letteraria A (cod. 3056 e cod. 93139), 30 ore, periodo: febbraio-maggio
- 2011-12 Università degli Studi di Bergamo, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, incarico di docenza a contratto, insegnamento: Metodologia e storia della critica letteraria A (cod. 3056 e cod. 93139), 30 ore, periodo: febbraio-maggio
- 2010-11 Università degli Studi di Bergamo, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, incarico di docenza a contratto, insegnamento: Metodologia e storia della critica letteraria A (cod. 3056 e cod. 93139), 30 ore, periodo: febbraio-maggio
- 2009-10 Università degli Studi di Bergamo, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, incarico di docenza a contratto, insegnamento: Metodologia e storia della critica letteraria A (cod. 3056 e cod. 93139), 30 ore, periodo: febbraio-maggio

Docenza all'estero

- 2018-19 Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive (CISA), Locarno (CH), incarico di docenza a contratto, insegnamento: Narratologia I, I anno Diploma Federale SSS in Cinema e Televisione, 32 ore, periodo: aprile-maggio
- 2018-19 Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive (CISA), Locarno (CH), incarico di docenza a contratto, insegnamento: Narratologia II, II anno Diploma Federale SSS in Cinema e Televisione, 16 ore, periodo: ottobre-novembre
- 2018-19 Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive (CISA), Locarno (CH), incarico di docenza a contratto, insegnamento: Narratologia III, III anno Diploma Federale SSS in Cinema e Televisione, 16 ore, periodo: maggio-giugno
- 2017-18 Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive (CISA), Locarno (CH), incarico di docenza a contratto, insegnamento: Narratologia I, I anno Diploma Federale SSS in Cinema e Televisione, 16 ore, periodo: maggio-giugno

- 2017-18 Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive (CISA), Locarno (CH), incarico di docenza a contratto, insegnamento: Narratologia II, II anno Diploma Federale SSS in Cinema e Televisione, 12 ore, periodo: gennaio-febbraio
- 2016-17 Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive (CISA), Lugano (CH), incarico di docenza a contratto, insegnamento: Narratologia I, I anno Diploma Federale SSS in Cinema e Televisione, 16 ore, periodo: maggio-giugno
- 2016-17 Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive (CISA), Lugano (CH), incarico di docenza a contratto, insegnamento: Narratologia II, II anno Diploma Federale SSS in Cinema e Televisione, 12 ore, periodo: gennaio-febbraio
- 2015-16 Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive (CISA), Lugano (CH), incarico di docenza a contratto, insegnamento: Narratologia I, I anno Diploma Federale SSS in Cinema e Televisione, 16 ore, periodo: ottobre-novembre
- 2015-16 Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive (CISA), Lugano (CH), incarico di docenza a contratto, insegnamento: Narratologia II, II anno Diploma Federale SSS in Cinema e Televisione, 12 ore, periodo: gennaio-febbraio
- 2014-15 Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive (CISA), Lugano (CH), incarico di docenza a contratto, insegnamento: Narratologia I, I anno Diploma Federale SSS in Cinema e Televisione, 16 ore, periodo: ottobre-novembre
- 2014-15 Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive (CISA), Lugano (CH), incarico di docenza a contratto, insegnamento: Narratologia II, II anno Diploma Federale SSS in Cinema e Televisione, 12 ore, periodo: gennaio-febbraio
- 2013-14 Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive (CISA), Lugano (CH), incarico di docenza a contratto, insegnamento: Narratologia I, I anno Diploma SSS Federale in Cinema e Televisione, 16 ore, periodo: ottobre-novembre
- 2013-14 Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive (CISA), Lugano (CH), incarico di docenza a contratto, insegnamento: Narratologia II, II anno Diploma Federale SSS in Cinema e Televisione, 12 ore, periodo: gennaio-febbraio
- 2012-13 Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive (CISA), Lugano (CH), incarico di docenza a contratto, insegnamento: Narratologia I, I anno Diploma Federale SSS in Cinema e Televisione, 16 ore, periodo: ottobre-novembre
- 2012-13 Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive (CISA), Lugano (CH), incarico di docenza a contratto, insegnamento: Narratologia II, II anno Diploma Federale SSS in Cinema e Televisione, 12 ore, periodo: gennaio-febbraio

Altre attività didattiche

- 2018-19 Università degli Studi di Bergamo, Centro Competenza Lingue, Addestramento di Lingua inglese livello B2: 80 ore (ADD 1, 3, 5, 6), Il anno Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne, curriculum Orientale; periodo: ottobre-dicembre
- 2018-19 Università degli Studi di Bergamo, Centro Competenza Lingue, Addestramento di Lingua inglese livello B1: 80 ore (ADD 1, 3, 5, 6), I anno Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne, curriculum Processi Interculturali; periodo: ottobre-dicembre
- 2017-18 Università degli Studi di Bergamo, Centro Competenza Lingue, Addestramento di Lingua inglese livello B1: 230 ore (ADD 1, 3, 5, 6), I anno Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne, curricula Processi Interculturali e Orientale; periodo: ottobre-maggio
- 2017-18 Università degli Studi di Bergamo, Centro Competenza Lingue, Addestramento di Lingua inglese livello B2: 160 ore (ADD 1, 3, 5, 6), Il anno Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne, curriculum Processi Interculturali; periodo: ottobre-maggio
- 2016-17 Università degli Studi di Bergamo, Centro Competenza Lingue, Addestramento di Lingua inglese livello B1: 170 ore (ADD 1, 3, 5, 6), I anno Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne, curriculum Processi Interculturali; periodo: ottobre-maggio
- 2016-17 Università degli Studi di Bergamo, Centro Competenza Lingue, Addestramento di Lingua inglese livello B2: 170 ore (ADD 1, 3, 5, 6), Il anno Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne, curriculum Processi Interculturali; periodo: ottobre-maggio
- 2016-17 Università degli Studi di Bergamo, Centro Competenza Lingue, Addestramento di Lingua inglese livello B1: 65 ore (ADD 1, 3, 5, 6), I anno Laurea Triennale in Scienze dell'Educazione; periodo: febbraio-maggio
- 2015-16 Università degli Studi di Bergamo, Centro Competenza Lingue, Addestramento di Lingua inglese livello B1: 120 ore (ADD 1, 3, 5, 6), I anno Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne, curriculum Processi Interculturali; periodo: ottobre-maggio
- 2015-16 Università degli Studi di Bergamo, Centro Competenza Lingue, Addestramento di Lingua inglese livello B2: 120 ore (ADD 1, 3, 5, 6), Il anno Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne, curriculum Processi Interculturali; periodo: ottobre-maggio

ATTIVITÀ ACCADEMICHE ISTITUZIONALI

- 2020 Referente del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere per il coordinamento dei TOLC – Test online CISIA per l'accesso al Corso di Laurea triennale in Lingue e letterature straniere moderne. Decorrenza dell'incarico: 06.02.20
- 2019 Referente del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere per il coordinamento dei TVI, OFA e TVA per le Lingue straniere. Decorrenza dell'incarico: 02.07.2019

ATTIVITÀ DI RICERCA

Assegni di ricerca e post-dottorato di ricerca

- 2010-12 Assegno di ricerca, SSD L-LIN/03 Lingua e Letteratura francese, Dipartimento di Arti, lettere e multimedialità, Università degli Studi di Bergamo; dal 01.10.2010 al 01.03.12. Referente scientifico: Prof. Alberto Castoldi
- 2008-10 Assegno di ricerca, SSD L-LIN/10 Letteratura inglese, Dipartimento di Scienze dei linguaggi, della comunicazione e degli studi culturali, Università degli Studi di Bergamo; dal 01.08.2008 al 31.07.2010. Referente scientifico: Prof. Alessandra Marzola
- 2005-07 Post-dottorato di ricerca, SSD L-LIN/10 Letteratura inglese, Dipartimento di Scienze dei linguaggi, della comunicazione e degli studi culturali, Università di Bergamo; dal 08.10.2005 al 15.10.2007. Referente scientifico: Prof. Alessandra Marzola

Partecipazione a gruppi di ricerca ministeriali e europei

- 2020 Università degli Studi di Bergamo/European Union: membro del progetto Erasmus+ LSP TEOC. *Pro LSP Teacher Education Online Course for Professional Development* (Grant n. KA203-ABE6A51B), <https://www.lsp-teoc.pro/>
- 2019 Università degli Studi di Bergamo/European Union: membro del progetto Erasmus+ KA203 European Project: *TRAILS, Teaching Languages for Specific Purposes (LSP) in the EHEA* (project n. 2018-1-FR01-KA203-048085), <https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/eplu-project-details/#project/2018-1-FR01-KA203-048085>
- 2019 Università degli Studi di Bergamo/Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca: membro del progetto PRIN 2017, *Knowledge Dissemination across Media in English: Continuity and Change in Discourse Strategies, Ideologies, and Epistemologies* (bando PRIN 2015, codice progetto PRIN15DLLCGOTT, PROF. MAURIZIO GOTTI-CUP F12F16000380001). Responsabile nazionale: Prof. Marina

Bondi (Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia). Responsabile locale: Prof. Maurizio Gotti (Università degli Studi di Bergamo)

2006-08 Università degli Studi di Bergamo/Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca; collaborazione alla ricerca nell'ambito del progetto PRIN 2006, *Media e generazioni nella società italiana*. Responsabile nazionale: Prof. Fausto Colombo (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano). Responsabile locale: Prof. Francesca Pasquali (Università degli Studi di Bergamo)

Progetti di ricerca realizzati in qualità di responsabile scientifico

2021 *I generi della comunicazione specialistica in lingua inglese: Analisi critica del discorso (continuazione)*. Finanziamento ex-quota 60%, Università degli Studi di Bergamo

2020 *I generi della comunicazione specialistica in lingua inglese: Analisi critica del discorso*. Finanziamento ex-quota 60%, Università degli Studi di Bergamo

2019 *La disseminazione dei saperi specialistici nei media tradizionali e nei media digitali*. Finanziamento ex-quota 60%, Università degli Studi di Bergamo

PARTECIPAZIONE A CONVEGNI INTERNAZIONALI IN QUALITÀ DI RELATORE

2020 Full paper: *Towards a Cross-Semiotic Theory of Configuration: Exploring the Geometry-Cognition-Hermeneutics Bond in Narrative Discourse*. Convegno internazionale 5th International Conference on Figurative Thought and Language, Sofia University, St. Kliment Ohridsky, 23-25.04.2020

2019 Full paper: *A Cross-Semiotic Analysis of the Epistemicity Spectrum: Traditional vs. Digital Modes*. Convegno internazionale *Possibility and Necessity: Concepts and Expressions of Modality: In Honour of Paul Larreya*. Université de Pau & des Pays de l'Adour, 17-19.10.2019

2019 Full paper: *Verbal vs. Visual Epistemicity in Healthcare Discourse: Research Articles vs. Digital Infographics*. Convegno internazionale *Argumenting Health: Communication in the Digital Era*. Università degli Studi di Brescia, 13.09.2019

2019 Full paper: *Visuo-Spatial Thinking and the Cognitive Pragmatics of Building Instruction Manuals*. Convegno internazionale *Metadiscourse Across Genres (MAG) 2019*, hosted by CERLIS, *Metadiscourse in Digital Communication: What Has Changed?* Università degli Studi di Bergamo, 27-29.06.2019

2019 Full paper: *Epistemological Bric(k)olage: Ideational and Interactional Strategies in the Language of Construction Toys*. Convegno internazionale *8th International Conference on Language and Literary Studies: Language, Literature, Play and*

- Games*. Faculty of Foreign Languages, Alfa BK University in Belgrade, 24-25.05.2019
- 2019 Full paper: *How to Do Things Without Words: The Dissemination of Procedural Knowledge in LEGO vs. IKEA Building Instructions*. Convegno internazionale *Specialised Discourse and Multimedia: Linguistic Features and Translation Issues*. Università del Salento, Lecce, 14-16.02.2019
- 2018 Full paper: *Stigma and Statistics: HIV Discourse in Research Article Titles, 1986-2016*. Convegno internazionale *Knowledge Dissemination, Ethics and Ideology in Specialised Communication: Linguistic and Discursive Perspectives*. Università degli Studi di Milano, 29.11-01.12.2018
- 2018 Full paper: *Taboo, Tabloids and Trump: Representing Meanings in Online Mainstream News* (con Michele Sala). Convegno internazionale *Taboo and the Media*, Alma Mater Studiorum Università di Bologna, 20-22.09.2018
- 2018 Full paper: *PowerPoint as a Motivational Machinery for Knowledge Dissemination: An Integrated Multimodal Approach*. Convegno internazionale European Society for the Study of English (ESSE) 2018, Panel S18: *Transferring Knowledge within Academic and Institutional Contexts: A Focus on New and Hybrid Genres*. Masaryk University, Brno (Repubblica Ceca), 29.08-2.09.2018
- 2018 Full paper: *Medical Infographics: Resemiotization and Epistemologization Strategies in Specialized Discourse*. Convegno internazionale CERLIS (Centro di Ricerca sui Linguaggi Specialistici) 2018, *Scholarly Pathways: Knowledge Transfer and Knowledge Exchange in Academia*. Università degli Studi di Bergamo, 21-23.06.2018
- 2017 Full paper: *RA Titles in the British Medical Journal, 1973-2017: Synchro-Diachronic Patterns and Variations*. Convegno internazionale CLAVIER (Corpus and Language Variation in English Research Group), *Representing and Redefining Specialised Knowledge*. Università degli Studi di Bari, 30.11-02.12.2017
- 2017 Full paper: *Mapping Cross-Disciplinary Textual and Visual Strategies in Academic Posters* (con Larissa D'Angelo). Convegno internazionale *Metadiscourse Across Genres (MAG 2017)*. METU Campus, Northern Cyprus, 20.03-01.04.2017
- 2013 Full paper: *Visual Time: Tristram Shandy and Narrative Configuration*. Convegno internazionale *The Most Beautiful Spirit Ever Active: Laurence Sterne*. Università Ca' Foscari, Venezia, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, 28.11.2013
- 2009 Full paper: *Confessions, Revelations, Detections: Evidential Representation and the Rise of the Novel*. Convegno internazionale a cura di Centre for the History of Authorship, Writing and Publishing, University of Reading, in collaborazione con

- Arts and Humanities Research Council & Oxford University Press, *Narrative Dominions: On Writing the History of the Novel in English*. Institute of English Studies, Senate House, University of London, 20-22.09.2009
- 2009 Full paper: *The Tangled Shape of Time: The Iconic Configuration of Sterne's Tristram Shandy, and the Intermediality of Narrative Representation*. Simposio internazionale 7th International Symposium on Iconicity in Language and Literature. Victoria University in the University of Toronto, 09-14.06.2009
- 2008 Full paper: *Whistling Lillabullero: Some Reflections on Sterne and Intermediality*. Simposio internazionale 6th International Landau-Paris Symposium on the 18th Century: Taste in the 18th Century (II): Hearing and Smelling. Université Paris VII Denis Diderot, 24-25.10.2008
- 2008 Full paper: *Hogarth's Serpentine Line: A Love Story of Intelligence and Eroticism*. Colloquio internazionale a cura di Centre Allemand d'Histoire de l'Art/Deutsches Forum für Kunstgeschichte, *Lire la ligne/Linienlesen*. Paris, 26-27.06.2008
- 2007 Full paper: *Chemistry and the Novel: Jonathan Franzen's The Corrections and Contemporary Epistemology*. Convegno internazionale *La conoscenza della letteratura/The Knowledge of Literature*, Università degli Studi di Bergamo, 05-06.11.2007
- 2007 Full paper: *Hogarth's Serpentine Line: A Figure of Strategic Thought*. Simposio internazionale *Hogarth: New Perspectives*, in occasione della mostra *Hogarth* (07.02-29.04.2007), Tate Britain, a cura di Mark Hallet & Christina Riding. Tate Britain, 26.04.2007
- 2006 Full paper: *Hogarth's Line of Beauty and Grace in European Art and Aesthetics: Historical and Theoretical Considerations*. Simposio internazionale *William Hogarth et l'Europe: Colloque international/William Hogarth and Europe: An International Conference*, in occasione della mostra *William Hogarth: 1697-1764* (20.10.2006-07.01.2007), a cura di Frédéric Ogée & Olivier Meslais, Musée du Louvre, in collaborazione con Institut National d'Histoire de l'Art, 08.12.2006
- 2005 Full paper: *Clues, Hypotheses and Tales: Plot as Performance in William Godwin's Caleb Williams*. Simposio internazionale 3rd International Landau-Paris Symposium on the 18th Century: Performance/Performativity in the 18th Century. Universität Koblenz-Landau, 06-08.10.2005

Seminari e conferenze su invito

- 2021 Masterclass e ciclo di conferenze: *Analisi del discorso narrativo II*. CISA International Film Academy, Locarno (CH). 18 ore. 17-19.03.2021

- 2021 Masterclass e ciclo di conferenze: *Analisi del discorso narrativo I*. CISA International Film Academy, Locarno (CH). 18 ore. 08-10.02.2021
- 2020 Masterclass e ciclo di conferenze: *Analisi del discorso narrativo I*. CISA International Film Academy, Locarno (CH). 18 ore. 27-29.01.2020
- 2020 Masterclass e ciclo di conferenze: *Analisi del discorso narrativo II*. CISA International Film Academy, Locarno (CH). 12 ore. 11-12.02.2020

Partecipazione e response a convegni, giornate di studio, workshop

- 2019 Partecipazione al seminario internazionale *Critical and Theoretical Issues on the Digital Humanities*. Università degli Studi di Bergamo, 30-31.10.2019
- 2018 Partecipazione al convegno internazionale *The Language of Discovery, Exploration and Settlement*. Università degli Studi di Firenze, 15-16.02.2018
- 2008 Intervento di response a Giuseppe Sertoli, Flavio Gregori e Daniele Giglioli alla giornata di studi specialistici *Il romanzo del Settecento. Generi, forme, modelli*. Università degli Studi di Bergamo, 20.04.2007
- 2006 Response paper: *L'acuità della linea serpentina*. Seminario internazionale Fondazione Europea del Disegno, *L'acuità della linea/L'acuité de la ligne*. Meina, 15-16.07.2006
- 2004 Response paper a Jonathan Culler: *The Perenniality of Literary Paradigms*. Simposio internazionale *Ácoma. Rivista internazionale di studi americani, Three American Scholars: An International Symposium to Honor William V. Spanos*. Università degli Studi di Bergamo, 23-24.04.2004

ALTRI TITOLI

Associazioni di area scientifica

- dal 2020 Membro CLAVIER (Corpus and LAnguage Variation in English Research) – Università di Modena e Reggio Emilia, Università di Bari, Bergamo, Firenze, Milano, Roma “La Sapienza”, Siena, Trieste
- dal 2019 Membro effettivo CERLIS (Centro di ricerca sui linguaggi specialistici) – Università degli Studi di Bergamo. Direttore: Prof. Stefania M. Maci
- dal 2005 Membro AIA (Associazione Italiana di Anglistica)
- dal 2005 Membro ESSE (European Society for the Study of English)

Organizzazione e comitato scientifico di convegni

- 2021 Membro del comitato organizzativo per il convegno internazionale 11th CERLIS Conference, *Translation and Gender in the Professions*. Università degli Studi di Bergamo, 17-19.06.2021
- 2019 Membro del comitato organizzativo per il convegno internazionale *Metadiscourse in Digital Communication: What Has Changed? (MAG) 2019*, hosted by CERLIS, Università degli Studi di Bergamo, 27-29.06.2019
- 2019 Membro del comitato scientifico per il convegno internazionale *8th International Conference on Language and Literary Studies: Language, Literature, Play and Games*. Faculty of Foreign Languages, Alfa BK University in Belgrade, 24-25.05.2019
- 2018 Membro del comitato scientifico per il convegno internazionale *William Hogarth in Time: Metamorphoses and Afterlives in European Literatures and Cultures*. Università degli Studi di Milano, in collaborazione con AIA, British Council, Società Italiana di Studi sul Secolo Diciottesimo, 18-20.01.2018
- 2009 Membro del comitato organizzativo per il convegno internazionale *After Writing Back: Present and Future Perspectives in Postcolonial Studies*, Università degli Studi di Bergamo, 13-15.10.2009
- 2006 Membro del comitato organizzativo per il simposio internazionale *Trans-Atlantic Connections, and the Future of the Field*, Università degli Studi di Bergamo, 15-16.03.2006

Attività di coordinamento amministrativo e didattico

- 2009-12 Segreteria coordinamento del Consorzio Internazionale di Ricerca Erasmus Mundus (Erasmus Mundus Joint Doctorate) *Cultural Studies in Literary Interzones*. Coordinatore generale: Prof. Didier Girard. Sede amministrativa: Università degli Studi di Bergamo, Dipartimento di Lettere, arti e multimedialità. Sedi consorziate: Scuola di dottorato in Culture umanistiche e visive (Università degli Studi di Bergamo), École doctorale INTER-MED (Université de Perpignan), Neuphilologische Fakultät und Ludwig Uhland Institut für empirische Kulturwissenschaft (Tübingen University), Programa de Pós-Graduação em Comunicação (Fluminense University Rio de Janeiro), School of Language, Literature and Cultural Studies (JNU University New Delhi), Hermeneia Group Estudios literaris I technologies digitals (Barcelona University), Centrum Studiów Humanistycznych (University of Krakow), École doctorale Études anglophones, germanophones et européennes (Université Paris 3), Centre de Recherches Littérature et Poétique Comparées (Université Paris Ouest-Nanterre La Défense), École Doctorale n°355, Espaces, cultures, sociétés (Université de Provence), Graduate School (Brown University), Doctorado en Ciencias Sociales (Entre Ríos University of Argentina), European University at

Saint Petersburg, Humanities and Communication division (Iberamericana University of Mexico), School for Languages and Cultures (University of Sydney), Doktoratsprogramm des Deutschen Seminars (University of Zürich).

Attività scientifico-editoriali

- 2020 Membro dell'Editorial Board per la rivista *Elephant & Castle* (ISSN 18266118, Classe A ANVUR), Centro Arti Visive, Università degli Studi di Bergamo
- 2020 Scientific Referee per la rivista *L'Analisi linguistica e letteraria* (ISSN 11221917), Università Cattolica del Sacro Cuore Milano
- 2019 Technical Editor per la rivista *Journal of Corpora and Discourse Studies* (ISSN 25150251), University of Cardiff (UK)
- 2019 Assistant Editor per la collana *CERLIS Series*, Centro di Ricerca sui Linguaggi Specialistici, Università degli Studi di Bergamo
- 2019 Internal Reviewer per la rivista *Ibérica* (ISSN 11397241, Classe A Anvur), European Association of Languages for Specific Purposes
- 2006-10 Assistant Editor per la rivista *Paragrafo* (ISSN 22404333, Classe A ANVUR), Università degli Studi di Bergamo
- 2004-12 Redazione, progetto grafico, ricerca fonti iconografiche e impaginazione per le collane di studi specialistici *Láputa* e *Lagado*, Università degli Studi di Genova, Edizioni Culturali Internazionali Genova

PUBBLICAZIONI

Monografie

- 2021 *Brickolage: Construction Language and Culture from Lego to Minecraft, and Beyond*, in preparazione
- 2018 *English Language across Contexts, Media and Modes: An Introduction*. Bergamo: CELSB (ISBN 9788894194593) (con Michele Sala)
- 2012 *Geometrie del tempo. Il romanzo inglese del Settecento*. Roma: Donzelli (ISBN 9788860368478)
- 2003 *Linee, intrichi, intrighi. Sull'estetica di William Hogarth*. Genova: ECIG (ISBN 9788875459765)

Curatele

- 2020 *Digital Communication and Metadiscourse: Changing Perspectives in Academic Genres*. Bergamo: Cerlis Series (ISBN 9788897413257) (con Patrizia Anesa e Larissa D'Angelo)
- 2015 James Kirkwood, Jr., *La versione di Josh*. Milano: Il Saggiatore (ISBN 9788842820444) (con Fabio Cleto)

Articoli in rivista

- 2021 Taboo, Tabloids and Trump: The Rise and Twilight of a US President in British Mainstream Digital News Media, 2016-2020, *ESP Across Cultures* (Classe A ANVUR), 18 (con Michele Sala), in via di pubblicazione
- 2020 How to Do Things Without Words: Multisemiotic Visualization in LEGO vs. IKEA Building Instructions, *Lingue e Linguaggi* (Classe A ANVUR) 40, pp. 117-39
- 2020 The Good, the Bad and the Odd: A Cross-Semiotic and Systemic-Functional Insight into *Twin Peaks, Elephant & Castle* (Classe A ANVUR) 23, pp. 226-52
- 2019 'You May Need to Read This Leaflet Again': Epistemic and Deontic Modality in US vs. Italian Antidepressant Medicine Package Inserts, *ESP Across Cultures* (Classe A ANVUR) 16, pp. 47-66
- 2019 HIV Discourse in the *British Medical Journal*, 1985-2005: The Impact of Digital Literacy and Evidence-Based Medicine on Syntactical Patterns and Variations in RA Titles, in Anthony Baldry, Anna Loiacono, Francesca Bianchi (Eds.), *Representing and Redefining Specialised Knowledge: Medical Discourse*, numero monografico di *Working Papers del Centro di Ricerca sulle Lingue Franche nella Comunicazione Interculturale e Intermediale (CRLFCIM WP)*, 1, pp. 73-96.
- 2018 Multimodal Literacy in Academic Environments: PowerPoint as a Motivational Genre, *Language Value* 10:1, pp. 1-28
- 2018 PLAY! Fun, Facts and the Construction of Engagement in the LEGOLAND Theme Parks Website, *Scripta Manent* 12, pp. 63-85
- 2009 Schemi di costruzione spaziale del tempo in *Tristram Shandy*, *Paragrafo* (Classe A ANVUR) 4, pp. 135-61
- 2008 Intervista a David Leavitt, *Ácoma* (Classe A ANVUR) 37, pp. 97-104
- 2007 'Stuck in the Middle with Eu'. Genetica e letteratura in *Middlesex, Nuova Corrente* (Classe A ANVUR) 54, pp. 145-72

- 2006 Come nasce un premio Pulitzer: *Middlesex* di Jeffrey Eugenides, *Ácoma* (Classe A ANVUR) 32, 2006, pp. 144-59
- 2006 Disegni e realtà. Le finzioni di Don DeLillo, *Paragrafo* (Classe A ANVUR) 1, pp. 9-30
- 2004 'The Shot Heard Round the World'. Baseball e cospirazioni narrative in *Underworld* di Don DeLillo, *Nuova Corrente* (Classe A ANVUR) 51, pp. 319-41

Contributi in volume

- 2021 How to Survive on a Desert Island, Resemiotized: *Robinson Crusoe*, *Lost*, *Minecraft*. In Rossana Bonadei, Francesca Di Blasio, Greta Perletti, Raul Calzoni (Eds.), *Translation and Interpretation: Practising the Knowledge of Literature*, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, in via di pubblicazione
- 2021 A Note on Hogarth's Serpentine Beauty: Geometry and Hermeneutics, Intelligence and Eroticism. In Georges Letissier, Caroline Patey, Cynthia Roman (Eds.), *Enduring Presence: The Afterlives of William Hogarth*. Bern: Peter Lang, in corso di stampa
- 2021 Cross-Semiotic Epistemicity in Scientific Discourse: On-Page vs. On-Screen Media. In Jean Albrespit, Christelle Lacassin, Tracy Simpson (Eds.), *Le possible et le nécessaire. Domaines conceptuels et expressions de la modalité*, Berlin: de Gruyter, in corso di stampa
- 2020 Screening Knowledge: Metadiscourse Goes Digital. In Patrizia Anesa, Stefania Consonni, Larissa D'Angelo (Eds.), *Digital Communication and Metadiscourse: Changing Perspectives in Academic Genres*. Bergamo: Cerlis Series, in corso di stampa (con Larissa D'Angelo)
- 2020 Epistemological Bric(k)olage: Toying with the World. In Svetlana Tomić, Artea Panajotović, Aleksandar Prnjat (Eds.), *Language, Literature, Play and Games: Proceedings from the Eighth International Conference at the Faculty of Foreign Languages, 24-25 May 2019*. Belgrade: Alfa BK, pp. 208-219
- 2020 Medical Infographics: Resemiotization Strategies in Specialized Discourse, in Maurizio Gotti, Stefania M. Maci, Michele Sala (Eds.), *Scholarly Pathways: Knowledge Transfer and Knowledge Exchange in Academia*, Bern: Peter Lang, pp. 329-51
- 2019 Stigma and Statistics: A Study of US HIV Research and Discourse in Medical Journals, 1986-2016, in Stefania M. Maci and Michele Sala (Eds.), *Representing and Redefining Specialized Knowledge: Variety in LSP*, Bergamo: CERLIS Series, pp. 163-201

- 2019 Titles in Medicine and Science Popularization, in Marina Bondi, Silvia Cacchiani, Silvia Cavalieri (Eds.), *Knowledge Dissemination at a Crossroads: Genres and New Media Today*, Newcastle Upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 16-32 (con Michele Sala)
- 2011 17 voci firmate in *Dizionario Einaudi della letteratura americana dal 1900 a oggi*. A cura di Luca Briasco & Mattia Carratello. Torino: Einaudi. 1) Donald Barthelme, pp. 30-32; 2) Richard Brautigan, 53-54; 3) Michael Chabon, 80-81; 4) James Gould Cozzens, 95-96; 5) Stanley Elkin, 141-42; 6) Bret Easton Ellis, 142-43; 7) Jeffrey Eugenides, 149-50; 8) Jonathan Safran Foer, 165-66; 9) Jonathan Franzen, 169-70; 10) William H. Gass, 178-19; 11) Jim Harrison, 201-02; 12) Joseph McElroy, 298-99; 13) Stephen Millhauser, 313-14; 14) Upton Sinclair, 415-16; 15) Anne Tyler, 445-46; 16) John Edgar Wideman, 472-73; 17) Herman Wouk, 489-90
- 2008 A Sculptor's Sense of Words: Don DeLillo's Neo-Realism, and the Three-Dimensionality of Narrative Plots, in Eric Jarosinski, G.F. Mitrano (Eds.), *The Hand of the Interpreter: Essays on Meaning After Theory*, London/New York: Peter Lang, pp. 329-60
- 2008 Chemistry and the Novel: Jonathan Franzen's *The Corrections* and Contemporary Epistemology, in Angela Locatelli (Ed.), *The Knowledge of Literature: Vol. VII*, Bergamo: Sestante, pp. 47-63
- 2006 Clues, Hypotheses and Tales: The Performance of Plot in William Godwin's *Caleb Williams*, in Peter Wagner, Frédéric Ogée (Eds.), *Representation and Performance in the 18th Century*, Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, pp. 221-43
- 2006 61 voci firmate in AA.Vv., *Dizionario degli autori di tutti i tempi e di tutte le letterature*, Milano: Bompiani. 1) Margery Allingham, pp. 121-22; 2) Eric Ambler, 153-54; 3) Robert Ballantyne, 333-34; 4) Aubrey Beardsley, 414-15; 5) Edward Frederic Benson, 464-65; 6) George Mackay Brown, 694; 7) Erskine Childers, 951; 8) Francis Clifford, 994-95; 9) John Creasey, 1081-82; 10) Nancy Cunard, 1106-07; 11) Clemence Dane, 1134-35; 12) Dorothy Eden, 1340; 13) George Egerton, 1346-47; 14) James Gordon Farrell, 1448-49; 15) Nicolas Freeling, 1575-76; 16) R. Austin Freeman, 1577-78; 17) Roy Broadbent Fuller, 1607; 18) William Alexander Gerhardie, 1704-05; 19) Stella Gibbons, 1727; 20) Kenneth Grahame, 1828-29; 21) Sarah Grand, 1830-31; 22) Henry Green, 1841-42; 23) Anthony Walter Patrick Hamilton, 1936-37; 24) Frank Harris, 1951-53; 25) Leslie Poles Hartley, 1958-59; 26) James Herriot, 2025; 27) James Hilton, 2046-47; 28) Winifred Holtby, 2073-74; 29) Geoffrey Household, 2086; 30) Laurence Housman, 2087; 31) (Isobel) Violet Hunt, 2107; 32) Michael Innes, 2154-55; 33) Derek Jarman, 2202-03; 34) Bryan Stanley William Johnson, 2228-29; 35) Pamela Johnson, 2230-31; 36) Hugh Kingsmill, 2327-28; 37) Ronald Knox, 2355-56; 38) Richard Le Gallienne, 2515-16; 39) Rosamond Nina Lehmann, 2517-18; 40) William Le Queux, 2551; 41) Hugh Lofting, 2619; 42) Percy Lubbock, 2656; 43) Olivia Manning, 2773;

44) Charles Frederick Gurney Masterman, 2853-54; 45) David Mercer, 2924; 46) Alan Alexander Milne, 2964-65; 47) Nancy Mitford, 2988-89; 48) Penelope Ruth Mortimer, 3062; 49) Shiva Naipaul, 3115-16; 50) Dennis Potter, 3540-41; 51) Peter Quennell, 3614; 52) Arthur Quiller-Couch, 3617-18; 53) Arthur Ransome, 3661-62; 54) Forrest Reid, 3681-82; 55) Sapper, 3940; 56) Paul Mark Scott, 4029-30; 57) James Stephens, 4264; 58) Julian Symons, 4325-26; 59) Sylvia Townsend Warner, 4761; 60) Antonia White, 4804-05; 61) Terence Hanbury White, 4807-08

2005

121 voci firmate in AA.Vv., *Dizionario delle opere e dei personaggi di tutti i tempi e di tutte le letterature*, Milano: Bompiani. 1) Frederic Antal, *Hogarth and His Place in European Art*, pp. 4171-72; 2) James Matthew Barrie, *Peter Pan; or, The Boy Who Would Not Grow Up*, Peter Pan, 6839-40; 3) Brendan Behan, *The Hostage*, 6500-01; 4) Edward Frederic Benson, *Queen Lucia*, 7996; 5) Robert Bolt, *A Man for All Seasons*, 10615; 6) Elizabeth Bowen, *The Death of the Heart*, 5805; 7) Elizabeth Bowen, *The Heat of the Day*, 5955-56; 8) Vera Mary Brittain, *Testament of Youth: An Autobiographical Study of the Years 1900-1925*, 10184; 9) Anthony Burgess, *A Clockwork Orange*, 481-82; 10) Anthony Burgess, *A Dead Man in Deptford*, 1075; 11) Anthony Burgess, *MF*, 5565; 12) Anthony Burgess, *1985*, 5620-21; 13) Anthony Burgess, *Earthly Powers*, 9823-24; 14) Anthony Burgess, *The Malayan Trilogy*, 10412-13; 15) Ivy Compton-Burnett, *The Present and the Past*, 7459-60; 16) Ivy, Compton-Burnett, *Manservant and Maidservant*, 8920; 17) Cyril Vernon Connolly, *Enemies of Promise*, 5976-77; 18) Noel Coward, *Hay Fever*, 3366-67; 19) Noel Coward, *Design for Living*, 7599-600; 20) Noel Coward, *Private Lives*, 11079-80; 21) Archibald J. Cronin, *The Stars Look Down*, 2890-91; 22) Lawrence Durrell, *Prospero's Cell: A Guide to the Landscape and Manners of the Island of Corcyra*, 4078; 23) Lawrence Durrell, *The Black Book: An Agon*, 4987-88; 24) Lawrence Durrell, *The Alexandria Quartet*, 7741-42; 25) James Gordon Farrell, *The Siege of Krishnapur*, 627; 26) Northrop Frye, *Anatomy of Criticism: Four Essays*, 311-12; 27) Northrop Frye, *The Great Code: Literature and the Bible*, 4033; 28) William Golding, *The Spire*, 4118-19; 29) William Golding, *Pincher Martin*, 4645; 30) William Golding, *Rites of Passage*, 8257-58; 31) William Golding, *Lord of the Flies*, 9014; 32) William Golding, *The Inheritors*, 10566-67; 33) Ernst H. Gombrich, *Art and Illusion: A Study in the Psychology of Pictorial Representation*, 571; 34) Ernst H. Gombrich, *The Story of Art*, 9606-07; 35) Kenneth Grahame, *The Wind in the Willows*, 10738; 36) Sarah Grand, *The Heavenly Twins*, 3790; 37) Sarah Grand, *The Beth Book*, 4965; 38) Robert Graves, *The White Goddess: A Historical Grammar of Poetic Myth*, 2220-21; 39) Robert Graves, *I, Claudius*, 4439; 40) Henry Green, *Blindness*, 1436-37; 41) Henry Green, *Party Going*, 4369; 42) Henry Green, *Doting*, 6680; 43) Henry Green, *Living*, 11088-89; 44) Graham Greene, *The Honorary Consul*, 1863-64; 45) Graham Greene, *The Human Factor*, 3308; 46) Graham Greene, *The End of the Affair*, 3552; 47) Graham Greene, *The Heart of the Matter*, 6029-30; 48) Graham Greene, *The Power and the Glory*, 7401; 49) Graham Greene, *The Third Man*, 10166; 50) Aldous Huxley, *Eyeless in Gaza*, 1395-96; 51) Aldous Huxley, *Those Barren Leaves*, 3601; 52) Aldous Huxley, *Chrome Yellow*, 3853-54; 53) Aldous Huxley, *The Doors of Perception*, 7387; 54)

Christopher Isherwood, *Goodbye to Berlin*, 48-49; 55) Christopher Isherwood, *The Ascent of F6: A Tragedy In Two Acts*, 601-02; 56) Christopher Isherwood, *Christopher and His Kind*, 1527-28; 57) Christopher Isherwood, *The World in the Evening*, 5754; 58) Christopher Isherwood, *The Memorial*, 8277-78; 59) Christopher Isherwood, *All the Conspirators*, 10470-71; 60) Bryan S. Johnson, *The Unfortunates*, 4327-28; 61) Malcolm Lowry, *Ultramarine*, 10527; 62) Arthur Machen, *The Hill of Dreams*, 1663; 63) William Somerset Maugham, *The Moon and Sixpence*, 5112; 64) Nancy Mitford, *The Pursuit of Love*, 4378-79; 65) Iris Murdoch, *The Good Apprentice*, 472-73; 66) Iris Murdoch, *The Green Night*, 1424; 67) Iris Murdoch, *The Sea, The Sea*, 5276-77; 68) Iris Murdoch, *Under the Net*, 9285-86; 69) Iris Murdoch, *A Severed Head*, 10187-88; 70) Shiva Naipaul, *Fireflies*, 5084-85; 71) V.S. Naipaul, *A Bend in the River*, 160-61; 72) V.S. Naipaul, *A House of Mr. Biswas*, 1363; 73) V.S. Naipaul, *Guerrillas*, 4116; 74) V.S. Naipaul, *In a Free State*, 4421-22; 75) V.S. Naipaul, *A Way in the World*, 10872; 76) Joe Orton, *What the Butler Saw*, 1576; 77) Joe Orton, *The Ruffian on the Stair*, 3747; 78) Joe Orton, *Entertaining Mr. Sloane*, 4401; 79) George Orwell, *Keep the Aspidistra Flying*, 3573-74; 80) George Orwell, *Homage to Catalonia*, 6278-79; 81) George Orwell, *The Road to Wigan Pier*, 9801; 82) John Osborne, *The Entertainer*, 4517; 83) John Osborne, *Luther*, 5130; 84) John Osborne, *Inadmissible Evidence*, 7648-49; 85) John Osborne, *Look Back in Anger*, 8135-36; 86) Anthony Powell, *A Dance to the Music of Time*, 5960-61; 87) John Boynton Priestley, *The Good Companions*, 1056-57; 88) John Boynton Priestley, *All England Listened: The Wartime Broadcasts of J.B. Priestley*, 10461; 89) Barbara Pym, *Excellent Women*, 2700-01; 90) Barbara Pym, *Quartet in Autumn*, 7742-43; 91) Barbara Pym, *Less Than Angels*, 10551-52; 92) Terence Rattigan, *The Winslow Boy*, 1077; 93) Terence Rattigan, *Separate Tables*, 9988-89; 94) Terence Rattigan, *The Browning Version*, 10788-89; 95) Jean Rhys, *Good Morning, Midnight*, 1054-55; 96) Jean Rhys, *Wide Sargasso Sea*, 4041-42; 97) Jean Rhys, *Voyage in the Dark*, 10860; 98) Olive Schreiner, *From Man to Man; Or Perhaps Only...*, 2213-14; 99) Olive Schreiner, *Women and Labour*, 2685-86; 100) Olive Schreiner, *Dreams*, 10928; 101) Paul Scott, *The Jewel in the Crown*, 3791-92; 102) Paul Scott, *Staying On*, 9926-27; 103) Charles Percy Snow, *Corridors of Power*, 1960-61; 104) Charles Percy Snow, *The Two Cultures and the Scientific Revolution*, 2765; 105) Sylvia Townsend Warner, *Lolly Willowses; Or, The Loving Huntsman*, 5058-59; 106) Evelyn Waugh, *Scoop: A Novel About Journalists*, 4433; 107) Evelyn Waugh, *A Handful of Dust*, 5219; 108) Evelyn Waugh, *The Ordeal of Gilbert Pinfold*, 7648; 109) Evelyn Waugh, *Brideshead Revisited*, 8262; 110) Rebecca West, *The Fountain Overflows*, 3630-31; 111) Rebecca West, *Harriet Hume: A London Fantasy*, 4151-52; 112) Rebecca West, *The Return of the Soldier*, 8266-67; 113) Rebecca West, *The Meaning of Treason*, 8995; 114) Antonia White, *Frost in May*, 3785-86; 115) Terence Hanbury White, *The Once and Future King*, 8016-17; 116) Terence Hanbury White, *The Sword in the Stone*, 9295; 117) Angus Wilson, *Hemlock and After*, 1547-48; 118) Angus Wilson, *No Laughing Matter*, 6792-93; 119) Angus Wilson, *Anglo-Saxon Attitudes*, 7475-76; 120) Angus Wilson, *The Old Men at the Zoo*, 10690; 121) Angus Wilson, *Such Darling Dodos and Other Stories*, 10699-700

Traduzioni

- 2018 Traduzione (italiano-inglese) di Flavio Burgarella, *Burgarella Quantum Healing (BQH): The Help Relationship between Science and Conscience*. Saarbrücken: Lambert Academic Publishing (ISBN 9786202025553)
- 2015 Revisione e aggiornamento critico (inglese-italiano) di James Kirkwood, Jr., *La versione di Josh*. Milano: Il Saggiatore
- 2008 Traduzione (inglese-italiano) di testi letterari e critici in *PopCamp*, numero monografico di *Riga 27*, Milano: Marcos y Marcos: Joe Orton, *La corrispondenza di Edna Welthorpe*, pp. 143-56; Christopher Isherwood, *Il mondo di sera*, pp. 244-47 (aggiornamento); Susan Sontag, *Note sul 'Camp'*, pp. 49-62 (aggiornamento); Cyril Connolly, *Agente 007: Operazione Tacchi a Spillo*, pp. 81-96 (aggiornamento); John Simon / Susan Sontag, *Camp contro camp*, pp. 265-68; Richard Dyer, *Campare di camp*, pp. 309-16; Mark Booth, *Campe toi!*, pp. 317-38; Philip Core, *Regole*, pp. 339-50; Hilton Kramer, *Postmoderno. Arte e cultura negli anni Ottanta*, pp. 429-36; Andrew Ross, *Usi del camp*, pp. 447-66; Rosalind Krauss, *Nostalgie de la boue*, pp. 468-75; Jonathan Dollimore, *Post/moderno. Sulla sensibilità gay, o la rivincita del perverso*, pp. 477-91; Gregory Woods, *Alla ricerca del camp italiano*, pp. 589-96

Recensioni

- 2009 "Un matrimonio misto nella San Francisco dei '50. Intervista a Andrew Sean Greer", *il manifesto*, 15.02.2009, p. 14; "Annie Proulx e Alexandra Fuller: Prospettive femminili dal Wyoming", *il manifesto*, 08.04.2009, p. 13; "Sintomi inglesi", *il manifesto*, 28.08.2009, p. 11
- 2008 "Anita Brookner ritrae uno scrittore da giovane", *il manifesto*, 31.01.2008, p. 15; "McSweeney's, dalla metafiction al realismo sporco", *Alias* 20, 17.05.2008, p. 18; "Jeanette Winterson: Madre-Terra remixed", *Alias* 24, 14.06.2008, p. 18; "I numeri di David Leavitt. Intervista con l'autore", *il manifesto*, 17.07.2008, p. 15; "Richard Powers: Sopravvivenza chimica", *Alias* 35, 06.09.2008, p. 19; "L'Israele di Avraham Burg. Intervista con l'autore", *il manifesto*, 30.11.2008, pp. 9-10
- 2007 "Rick Moody: Realista iperchic triviale", *Alias* 11, 17.03.2007, p. 18; "Ibride variazioni sul fantastico di Antonia Byatt", *il manifesto*, 30.03.2007, p. 15; "Mordecai Richler: Complotto che paranoia. Da JFK a Dan Brown", *Alias* 21, 26.05.2007, p. 23; "Nick Laird: BritPop, gli scrittori neo-tv", *Alias* 24, 16.06.2007, p. 17; "Granta: Nuova serietà patinata", *Alias* 29, 21.07.2007, p. 19; "Lodovico Terzi e la maschera funebre di Swift", *Alias* 30, 28.07.2007, p. 21; "Ian Watt: Agghiacciante simmetria", *Alias* 31, 04.08.2007, p. 19; "Richard McCann: Un album gay dal Maryland", *Alias* 35, 08.09.2007, p. 23; "Swift, un classico spietato del bad taste", *Alias* 39, 06.10.2007, p. 22; "Nathan Englander: Rinoplastica a Baires 1976", *Alias* 40, 13.10.2007, p. 19; "Colson Whitehead: Fare cose con le parole nell'oscuro Midwest", *Alias* 42, 27.10.2007, p. 21; "La depressione inglese di Rachel Cusk",

Alias 46, 24.11.2007, p. 21; "Todd Hasak-Lowy, disastro nucleare nel portafogli",
Alias 48, 8.12.2007, p. 17; "Risputa il grande romanzo familiare", *L'Eco di Bergamo*, 14.12.2007, p. 35

2002 "Paradigmi urbani", *L'Indice dei libri del mese*, 11, 2002, p. 14

Sotto la mia responsabilità ai sensi del D.P.R. del 28 dicembre 2000 n° 445, così come modificato e integrato dall'art. 15 della legge n° 3 del 16 gennaio 2003, consapevole delle conseguenze previste dalla legge in caso di affermazioni false, dichiaro che le informazioni riportate nel presente Curriculum Vitae sono esatte e veritiere.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali, compresi eventuali dati sensibili, ai sensi dell'articolo 13 del decreto legislativo 30 giugno 2003 n° 196.

Data 11.01.2021

Firma _____